

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0418U001960

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 09-07-2018

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Коваль Ірина Ігорівна

2. Koval Iryna Ihorivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.04

**Назва наукової спеціальності:** Германські мови

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 02-07-2018

**Спеціальність за освітою:** мова та література (німецька)

**Місце роботи здобувача:** Київський національний лінгвістичний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02125289

**Місцезнаходження:** вул. Велика Васильківська, 73, к. 307, м. Київ, Київ, 03150, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 67.051.05

**Повне найменування юридичної особи:** Херсонський державний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02125609

**Місцезнаходження:** вулиця Університетська, 27, м. Херсон, Херсонська обл., 73000, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний лінгвістичний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02125289

**Місцезнаходження:** вул. Велика Васильківська, 73, к. 307, м. Київ, Київ, 03150, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21, 16.41.21

**Тема дисертації:**

1. Вербалізація концепту SCHÖNHEIT у лексичних та фразеологічних одиницях німецької мови: лінгвокультурологічний аспект
2. Verbalization of Concept SCHÖNHEIT by Lexical and Phraseological Units of German: Linguocultural Aspect

**Реферат:**

1. У реферованій роботі розглядаються лінгвокультурологічні особливості вербалізації концепту SCHÖNHEIT, що вербалізується засобами лексики та фразеології. Концепт SCHÖNHEIT визначається у дисертаційному дослідженні як знання німецької лінгвокультури про красу, для якого провідною є позитивна естетична оцінність. Лексико-фразеологічні засоби вербалізації концепту SCHÖNHEIT дозволяють розкрити особливості наївного, побутового розуміння краси й уможливають розкриття специфіки концептуалізації краси представниками німецької лінгвокультури, визначити національні стереотипи, прослідкувати історію, культуру та ментальність народу в контексті розуміння краси. У дисертації було викладено історико-культурний розвиток концепту SCHÖNHEIT з діяхронічного підходу, розглянуто лексичні засоби вербалізації концепту SCHÖNHEIT, зокрема особливості актуалізації концепту SCHÖNHEIT у давньо- та середньовісній німецькій періоди, а також історичний розвиток лексеми schön як ядра концепту SCHÖNHEIT, проаналізовано лексичні засоби вербалізації концепту SCHÖNHEIT у синхронії, в тому числі

окреслено специфіку найчастотніших словосполучень з прикметником schön та іменником Schönheit, здійснено аналіз лексико-семантичних полів ядрових лексем концепту SCHÖNHEIT schön та Schönheit, охарактеризовано словотвірне поле як форму мовної об'єктивації концепту SCHÖNHEIT. Для визначення ступеню взаємодії лексичного та фразеологічного рівнів було проаналізовано фразотворчу активність лексем лексико-семантичного поля SCHÖNHEIT; а також описано особливості концептуалізації краси фразеологічними одиницями німецької мови та охарактеризовано особливості вербалізації концепту SCHÖNHEIT пареміями німецької мови. Ключові слова: концепт, лінгвокультура, позитивна естетична оцінність, лексико-семантичне поле, словотвірне поле, фразеологічна одиниця, паремія.

2. This research focuses on the linguocultural specifics of verbalization the concept SCHÖNHEIT by means of lexical and phraseological units. Concept SCHÖNHEIT is realized as the knowledge of German linguoculture about beauty, for which a positive aesthetic evaluation is leading. Lexical and phraseological means of verbalization of concept SCHÖNHEIT make it possible to reveal the peculiarities of a naive, typical understanding of beauty and to disclose the specifics of the conceptualization of beauty by representatives of German linguoculture, to define national stereotypes, to follow the history, culture and mentality of the people in the context of understanding of beauty. This is because the lexical meaning is culturally specific and includes national associations related with certain words that are unique in each language. The phraseological units, representing the concept, reflect the value component, and cultural information. It can be distinguished from the internal form of phraseologisms, which bear traces of culture (myths, archetypes, customs, traditions, etc.), reflect historical events and elements of material culture. The large number of nominations of the concept indicates the nominative density of this concept. Multilateral notation get those subjects, processes and phenomena in the language, which are the most valuable for this culture. At the same time, it is necessary to take into account the frequency of the verbalization of a particular conceptual feature. It is expressed by the number of using of the corresponding representatives of the concept. It can be assumed that the more frequent a certain feature of the concept is verbalized, the higher its communicative demand is and thus, the more significant this feature for people is. Key words: concept, linguoculture, positive aesthetic evaluation, lexical-semantic field, word-building field, phraseological unit, paroemia.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Гамзюк Микола Васильович

2. Gamziuk Mykola Vasyliovych

**Кваліфікація:** д. філол. н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Орел Ірина Іванівна

2. Orel Iryna Ivanivna

**Кваліфікація:** к. філол. н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Школяренко Віра Іванівна

2. Shkolyarenko Vira Ivanivna

**Кваліфікація:** д. філол. н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Белехова Лариса Іванівна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Белехова Лариса Іванівна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.